



Газета  
выходит  
с июня  
1922 года

№ 250 (19503)

საბ. საბ. რესპუბლიკა  
ბიბლიოთეკა

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

# ЗАРЯ ВОСТОКА

Орган ЦК Компартии Грузии, Верховного Совета и Совета Министров Грузинской ССР

ზარია  
ვოსტოკა

საბარტეშვოს 33  
თბილისის რაიონში  
საბარტეშვოს 33  
ბინის რაიონში

ЦЕНА 3 КОП.

## РЕСПУБЛИКА: ДЕНЬ ЗА ДНЕМ

На семь тысяч за- жатцев увеличилась зе- лена площадь Тбилиси. Онк обрели «пропуск» в детском воспитательно- оздоровительном комп- лексе «Мэури», где про- веден экологический день. Работники тбилисских рай- комов комсомола, аппарата ЦК ЛКСМ, сами сотрудники «Мэури» очистили русло ре- ки Варе.

Об успехах коллектива свидетелствуют и такие цифры: план девяти меся- цев валового производства продукции здесь выполнен на 134,5 процента, произво- дства товаров народного по- требления — на 230,4 про- цента.

## ПРОФСОЮЗ КООПЕРАТОРОВ

Решение о его создании принято на заседании президиума Совпрофа Грузии

Новый в республике профсоюз работников кооперативов производства и сферы услуг получил путевку в жизнь. О его це- лях и задачах рассказывает заместитель заведующего организационно-инстру- ктурским отделом Совпрофа Грузии Ираклий Тугуши.

— Сама жизнь диктует не- обходимость создания такого профсоюза. В настоящее время работники кооперативов не охвачены членством в проф- союзе, кроме тех, чьи коопе- ративы организованы на при- предприятных. Республиканские

Опережая событие

комитеты профсоюзов факти- чески оставляют без внимания деятельность работников коопе- ративов, условия их труда и быта, не оказывают им прак- тической помощи в обеспече- нии здоровых и безопасных условий труда.

Задача нового профсою- за — защищать интересы тру- дящихся кооперативов. Для этого необходимо регулиро- вать деятельность кооперати- вов с помощью законов, осво- бодить их от диктата местных органов власти. Созданный ор- ганизационный комитет дол- жен в ближайшее время вы-работать проект устава проф- союза работников коопе- ративов производства и сферы

## МНОГОДЕТНОЙ СЕМЬЕ — «РАФ»

Заблудившийся спонсор по- явился у многодетной ку- танской семьи Шаламберидзе: родной для супру- гова Кетеван и Рамзаа элек- тромеханический завод по- дарил им, а также девяти- летним их ребятишкам микро- автобус «РАФ».

— Это лишь один из эпизодов жизни нашего коллектива, — сказала корреспонденту ГРУЗ- ИНФОРМа заместитель пред- седателя профсоюзного коми- тета КЭМЗа Нани Чархала- швили. — Предприятие взяло шефство над многодетными семьями заводчан, создав для помощи им свой демографиче-

## Факт крупным планом

ский фонд. В нынешнем году фонд значительно пополнился за счет средств, которые вы- делили для него открывшиеся при заводе кооперативы.

Кроме семьи Шаламберидзе, еще 92 многодетные семьи на- ходятся под пристальным вни- манием коллектива. Не секрет, что у больших семей и проблем больше, поэтому наш профком по мере возможно- сти старается помочь всем тем, кто стоит на учете, будь то приобретение мебели, по- купка автомобиля или получе- ние квартиры. Например, ра- бочие завода Наргиза и Геор- гий Цхелашвили стояли в оче- реди на расширение жилья. Но когда к их двум детям при- бавилась еще «целая» дюжина, коллектив решил сразу же выделить им четырехкомнат- ную квартиру. В дальнейшем мы намерены расширить рамки своей деятельности,

## Совершенствовать управление И НАНЯЛИ... МИНИСТРА

Приказом долго жить Министерство по производству минеральных удобрений СССР, в систему которого входило Руставское производственное объединение «Азот». Прилечающей случаю скорби трудовой коллектив не испытывает. Натерпелся...

Остались позади годы выстраданных бед административно-командной системы управ- ления экономикой предприятия, когда в жер- новых министерской машины перемалывались интересы «Азота», и каждый его шаг регла- ментировался инструкциями из Москвы. Но с ликвидацией министерства объединение не осиротело. Родственные предприятия объеди- нились под крышей государственной агрохи- мической ассоциации «Агрохим», но уже на качественно новой, устраивающей всех ее уч- редителей основе.

Ассоциация «Агрохим» — это не орган управ- ления, а крупный производственно-хозяй- ственный комплекс, действующий в тесной увязке с каждым предприятием и зависящий от конкретных результатов их работы. По- коится он на трех «кишках»: хозрасчет, само- финансирование, валютная самоокупаемость. Высокую оценку перспективам деятельно- сти «Агрохим» дает корреспонденту ГРУЗ- ИНФОРМа генеральный директор «Азот» Зу- раб Кервалишвили:

— Канул в прошлое министерский диктат, его сменило взаимовыгодное партнерство. Например, с управлениями материально-тех- нического снабжения и транспортным нашей ассоциацией мы заключили хозрасчетные до-

говори, от результатов их реализации зави- сит зарплата прежних чиновников. А рубль зарплат, как мы убеждаемся, гораздо эф- фективнее строки любого грозного приказа. И нам уже не приходится, как прежде, вы- ступать в роли просителя, рассылать гонцов и толкачей. Ради объективности скажу: нам трудно забавляться от привытой многими го- дами застоя роботы. Но это издержки пе- реходного этапа. Уверен, со временем чле- ны-учредители ассоциации научатся и при- выкнут командовать прежним своим мини- стерством. А когда полностью развяжутся все пути экономики страны, мы выйдем на пол- ный простор рыночной экономики.

А пока ассоциация создает свой банк, с рублями и валютой, ищет и находит партне- ров за рубежом для создания совместных предприятий. Так, в Рустави будет создано одно из них, переговоры об этом уже близи- ки к завершению. Кроме того, ассоциация помогла тому же «Азоту» выйти на междуна- родный рынок со своей продукцией и зара- ботать валюту. Трудовой коллектив приобрел на нее импортное медицинское оборудова- ние для своего нового больничного комплек- са, который по своему оснащению не усту- пит лучшим республиканским клиникам.

## УСКОРИТЬ СТРОИТЕЛЬСТВО ЖИЛЬЯ ДЛЯ ПОСТРАДАВШИХ ОТ СТИХИИ

В ЦК Компартии Грузии состоялось совещание, на кото- ром рассмотрен ход строительства жилых домов для пере- селенцев из Аджары, Местийского, Ленхетского и Душет- ского районов. Их сооружение сегодня ведется в более чем 40 селах южной и Западной Грузии, в Картли, Кахети, других районах.

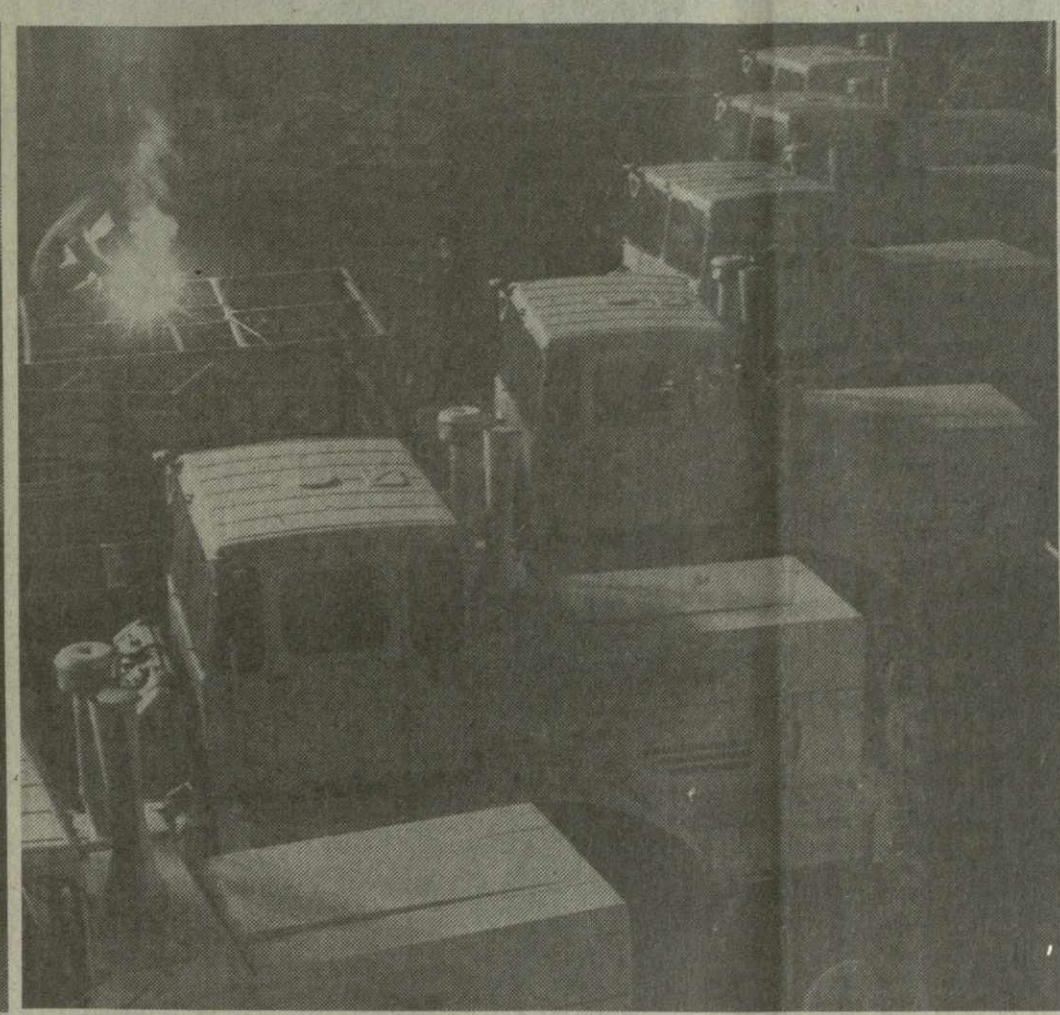
Несмотря на огромное вни- мание, которое уделяется в республике обеспечению свое- временного возведения до- мов для пострадавших от стихийных бедствий, положе- ние в этом деле сегодня все еще неудовлетворительное. На совещании отмечалось, что основной акцент до сих пор был перенесен на строи- тельство жилья в высокогор- ных районах. На это были объективные причины: зима здесь наступает рано. Сейчас же необходимо максимально активизировать работы по выполнению годовой про- граммы и в других районах, где климатические условия более благоприятные для строительства.

Каков характер сегодняш- них проблем на стройках? Отвечая на этот вопрос, пред-

ставители многих строитель- ных организаций указывали на один и те же проблемы. Закавказская железная до- рога не обеспечивает беспре- рывную и своевременную транспортную доставку объ- ектов. Так, несколько по- следних дней не подаются вагоны объединения «Наспи- цемент». А что такое цемент для строительства, конечно же, объяснять излишне. В числе проблем, требующих неотложного решения, на со- вещании были названы пло- хое обеспечение строек ле- дом, стеновыми и инертными материалами, битумом, шифером, кирпичом, гашей и гипсом. За срывы их поста- вки строгим критике подвер- глись Министром, Госком-

топливо, объединение «Груз- стройматериалы» и другие. Преодоление этих трудно- стей, отмечалось на совеща- нии, возможно при концент- рации усилий всех ведомств и организаций на главной за- даче — до конца года пере- дель переселенцам дома. Не- обходим строгий ежеднев- ный контроль за работой всех звеньев строительного кон- вейера. Здесь важен творче- ский, инициативный подход. Смысли на объективные труд- ности, обращения в выше- стоящие органы только дер- жавают темпы работ. А вре- мени на раскату нет: лю- дям нужно жилье. И реше- ние этой задачи под силу всем строительным органи- зациям.

Участники совещания опре- делили первоочередные за- дачи, наметили пути более тесного взаимодействия ми- нистерств и ведомств. Итого совещания подвел второй секретарь ЦК КП Грузии Александр Пашен- цев. (ГРУЗИНФОРМ)



## СВАРОЧНЫЕ АГРЕГАТЫ — НА ЭКСПОРТ

Сложные аппараты, изготов- ляемые на Тбилиском заводе электросварочного оборудова- ния имени Б. Патона, широко используются в различных от- раслях народного хозяйства страны. Их охотно закупают во многих зарубежных госу- дарствах.

Сейчас на заводе осущест- вляется план технического пере- вооружения предприятия, рассчитанный до 1990 года. Расширяется производство, об- новляется и увеличивается вы- пуск продукции.

На снимках: студент четвертого курса Грузинского политехнического университета имени В. И. Ленина электросварщик Гия Гогуадзе; участок экспортного цеха, где выпускаются дизельные передвижные агрегаты АДД-3118; передовые электросварщики А. Алнев, М. Инстратов, С. Пе- рихания, депутат Верховного Совета республики В. Марту- ченко, В. Пирцхалаური, В. Шту- рабин и С. Юрданов.

Фото Ш. Айвазова.  
(Фотохроника ГРУЗИНФОРМа).



# УЛУЧШИТЬ РАБОТУ, ПОВЫСИТЬ ДИСЦИПЛИНУ

В истекшем периоде продолжали осуществляться структурные сдвиги в общественном производстве, связанные с усилением его социаль- ной направленности, говорит- ся в сообщении Госкомстата СССР о социально-экономиче- ском развитии СССР за девять месяцев 1989 года. Увеличи- вается доля расходов, направ- ленных на потребление и непроизводственное строи- тельство. Темпы прироста про- изводства промышленности и о продукции группы «Б» в че- тыре раза опережают показате- ли группы «А». Расширяется объем платных услуг насе- лению. Принимаются практи- ческие меры по конверсии оборонных отраслей. Пере- планируется план по рознич- ному товарообороту.

Социально-экономиче- ское положение страны в третьем квартале. В небольшой степени этому способствовали падение трудовой и исполни- тельской дисциплины, меж- национальные конфликты и забастовки.

В результате существенно снизились темпы экономиче- ского роста, уменьшился вы- пуск многих важнейших видов продукции. Неконтролируемый рост доходов осложнил ситу- ацию на потребительском рын- ке.

Осуществляемые в стране меры по оздоровлению фи- нансового положения пока еще не дали ощутимых резуль- татов. Увеличивается объем заемных средств из общегосударственного ссудного фон- да для покрытия бюджетных расходов, нарастает государ- ственный внутренний долг.

Платежей из прибыли (до- хода) государственных пред- приятий и организаций за ян- варь — сентябрь поступило в бюджет 86,8 миллиарда рублей, что на 3,3 миллиарда рублей меньше, чем за тот же период прошлого года. Налог с оборота поступило в бюджет в сумме 81,8 мил- лиарда рублей, или на 8,9 миллиарда рублей, или на 12,2 процента, больше, чем за со- ответствующий период прош- лого года.

Доходы населения увеличи- лись по сравнению с соот- ветствующим периодом прош- лого года на 12,2 процента.

При этом фонд оплаты тру- дора рабочих и служащих воз- рос на 8,5 процента, колхоз- ников — на 8 процентов. Темп прироста денежных до- ходов в 1,3 раза опережал прирост их расходов на това- ры и услуги.

В январе — сентябре за- счет государственных капи- тальных вложений построена 841 тысяча квартир общей площадью 51,9 миллиона квадратных метров. Уровень выполнения годового плана за девять месяцев составил только 53 процента. По срав- нению с соответствующим пе- риодом прошлого года сдаче в эксплуатацию жилья сокра- тилась на 3,5 миллиона квад- ратных метров.

В начале года в стране заре- гистрировано 1,8 миллиона преступлений, что на 437 ты- сяч, или на 33 процента, боль- ше аналогичного периода прошлого года. Каждое тре- тье зарегистрированное пре- ступление не раскрыто. Пре- ступность выросла практиче- ски повсеместно. Для усиле- ния борьбы с преступно- стью принимаются меры по укреплению правоохранитель- ных органов, координации их деятельности по линии вре- менных комитетов по борьбе с преступностью.

Государственный заказ по поставке принципиально но- вой техники и материалов, принятых предприятиями и организациями на январь — сентябрь, реализован на 95 процентов. Вместе с тем в [Продолжение на 2-й стр.]



## Беседы о грузинском языке

### ВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ ГЛАГОЛА

Один из признаков глагола — наличие временных форм, то есть форм, относящих действие к одному из трех времен: 1. К моменту речи (настоящее время), 2. До момента речи (прошедшее время) и 3. После момента речи (будущее время). В этих трех реальных временах распределяются все грамматические формы времени, которых в разных языках разное количество — в одних больше, в других меньше. Грузинский язык относится к тем языкам, которые сохранили богатство временных форм и одной словоформой могут выразить сложное единство времени, числа действующих лиц, их отношение к действию и друг к другу и т. д. Основных (реальных) времен все-таки три — настоящее, будущее, прошедшее. Они и фиксируют протекание действия во времени и влияют на структуру предложения. Рассмотрим это на конкретном материале — на наиболее часто встречающихся глаголах:

Настоящее время	Будущее время	Прошедшее время
<b>მოდის</b> идет (сюда) წვიბა მოდის Можно сказать и წვიბს <b>Другие формы:</b> მე მოვდივარ შენ მოდიხარ ჩვენ მოვდივართ თქვენ მოდიხართ ისინი მოდიან	<b>მოვა</b> придет (сюда) წვიბა მოვა Можно сказать и გაწვიბდება <b>Другие формы:</b> მე მოვალ შენ მოვალთ ჩვენ მოვალთ თქვენ მოვალთ ისინი მოვალენ	<b>მოვიდა</b> пришел (сюда) წვიბა მოვიდა Можно сказать и გაწვიბდა <b>Другие формы:</b> მე მოვიდი შენ მოვიდი ჩვენ მოვიდით თქვენ მოვიდით ისინი მოვიდნენ
<b>მუშაობს</b> работает ტელეფონს მუშაობს <b>Другие формы:</b> მე ვმუშაობ შენ ვმუშაობ ჩვენ ვმუშაობთ თქვენ ვმუშაობთ ისინი მუშაობენ	<b>მუშაობს</b> будет работать ტელეფონს იმუშაებს <b>Другие формы:</b> მე ვიმუშავებ შენ იმუშავებ ჩვენ ვიმუშავებთ თქვენ იმუშავებთ ისინი იმუშავებენ	<b>მუშაობდა</b> работал ტელეფონს მუშაობდა <b>Другие формы:</b> მე ვმუშაობდი შენ ვმუშაობდი ჩვენ ვმუშაობდით თქვენ ვმუშაობდით ისინი მუშაობდნენ
<b>ფიქრობს</b> думает კაცს ფიქრობს <b>Другие формы:</b> მე ვფიქრობ შენ ფიქრობ ჩვენ ვფიქრობთ თქვენ ფიქრობთ ისინი ფიქრობენ	<b>ფიქრობს</b> подумает კაცს ფიქრობს <b>Другие формы:</b> მე ვიფიქრებ შენ იფიქრებ ჩვენ ვიფიქრებთ თქვენ იფიქრებთ ისინი იფიქრებენ	<b>ფიქრობდა</b> думал კაცს ფიქრობდა <b>Другие формы:</b> მე ვიფიქრებდი შენ ვიფიქრებდი ჩვენ ვიფიქრებდით თქვენ ვიფიქრებდით ისინი ფიქრობდნენ
<b>სიხეზნებს</b> отдыхает <b>Другие формы:</b> მე ვისიხეზნებ შენ სიხეზნებ ჩვენ ვისიხეზნებთ თქვენ სიხეზნებთ ისინი სიხეზნებენ	<b>სიხეზნებს</b> будет отдыхать <b>Другие формы:</b> მე ვისიხეზნებ შენ სიხეზნებ ჩვენ ვისიხეზნებთ თქვენ სიხეზნებთ ისინი სიხეზნებენ	<b>სიხეზნებდა</b> отдыхал <b>Другие формы:</b> მე ვისიხეზნებდი შენ ვისიხეზნებდი ჩვენ ვისიხეზნებდით თქვენ ვისიხეზნებდით ისინი სიხეზნებდნენ
<b>კითხულობს</b> читает <b>Другие формы:</b> მე ვკითხულობ შენ კითხულობ ჩვენ ვკითხულობთ თქვენ კითხულობთ ისინი კითხულობენ	<b>კითხულობს</b> прочтет <b>Другие формы:</b> მე ვკითხულობ შენ ვკითხულობ ჩვენ ვკითხულობთ თქვენ ვკითხულობთ ისინი კითხულობენ	<b>კითხულობდა</b> читал <b>Другие формы:</b> მე ვკითხულობდი შენ ვკითხულობდი ჩვენ ვკითხულობდით თქვენ ვკითხულობდით ისინი კითხულობდნენ

А теперь используем эти формы в предложениях.  
1. — შენ მოდიხარ ვახტანგთან?  
— თქვენ წადით და მე ცოტა ვგვიან მოვალ — პატარა სანძღე მაქვს აქ.  
2. — რატომ არ მოხვედდი რა მოხდა?  
— არაფერი ისეთი. ბოლომდე ვიხდი, რომ ვერ მოვდიდი, მაგრამ იმუშაობდი და დრო ისე გავიდა, ვერც შევამჩნიე. მერღო — კი უკვე გვიან იყო.  
3. — თქვენი ტელეფონი მუშაობს?  
— ათი დღე არა მუშაობდა, ახლა ჩართეს და მუშაობს.  
4. — რას ფიქრობენ ჩვენი უფროსები ამ საქმეზე, შენ რთვით ფიქრობ?  
— მე ვფიქრობ, რომ ამ საქმეზე უფროსებიც ფიქრობენ. ნუ ვიფიქრებთ, რომ მართლაც ჩვენ გვაწესებს შექმნილი სიტუაცია.

## Раздел ведет профессор Г. Цибахашвили

5. — შენ წილს ღერავინ დადებ?  
— ჯერ ვერა. ჩემი შეთქმულნი ისვენებს სარემონტო, მაღალ ჩამოვს და თუ მოხერხდება, მერე მე დავესვენებ.  
— სად დასვენებ?  
— ღობათ სახლში. საცხობის შიგნით ხომ იყო, რა შენელო.  
6. — ვიყავარ წიგნების კობევა? ამჟამად რას კითხულობ?  
— მე უფრო ისტორიული მინიასის ლიტერატურა მიყვარს. ახლა ვკითხულობ გამასტრატის რამის „ღვთის აღმსარებელი“.  
7. — სად მუშაობს შენი უფროსი შვილი?  
— ჩემი უფროსი შვილი წილს ამთავრებს ინსტრუქტის უკვე გააწესებს და სტრუქტურისად იმუშავებს მშენებლობაზე ინჟინრად.  
— ჩემი კი ქარხანაში მუშაობს. უკვე მესულთ თანრიგი აქვს.  
В вопросительных предложениях употребляются эти же глагольные формы, которые, однако, произносятся с вопросительной интонацией. Например: — **Вы поможете?** — **Вы подождете?** — **Гурам позвонит?** — **Патара საქმე მაქვს. ვერ დაშვებ?** — **რატომ არა. მეც დაგებობა** რები და ნოღარსაც ვეძებ — ისიც დაგებობარა. — არა, ორნიც შევძლებთ. ერთი პატარა ტემპერატურა სარდაფიდან ამოსატანო.  
— დორეკტორი მე არ არის, მაგრამ მაღალ შიგნით მოუცდით? — **სამეწარმე, ფიქრობა მაქვს, ვერ მოვდივარ. მერე მოვალ.** — **იქნებ მოთხოვთ, რა ვუთხრა, ვინ იყო-მეთქი?** — **გმადლობთ, გვართ ვერ გამისხებენს. ნახვია საჭირო.** — **გურამმა დარეკა? დავებორდა?** — **დარეკა მაგრამ ვერ მიღეთ. არ აღუდა. დამბრდა, რომ როგორც კი აღედგა, დარეკავს და გვაკონტაქტებს, როდის ჩამოვა.**  
Запомним ставшие народной песней слова И. Чавчавадзе:  
ჩემო კარო ქვეყანავ,  
არხედ მოგიწყენის.  
აწურო თუ არა გმწალობს,  
მომავალი შენია.  
(Моя прекрасная страна. Почему ты грустна. Да, настоящее не милует тебя. Но будущее — твое.)

## КАЛЕЙДОСКОП НОВОСТЕЙ

Группа врачей из Лос-Анджелеса, Сан-Франциско и Нью-Йорка провела лечение 42 пациентов, зараженных вирусом СПИДа, используя новый химический препарат. Обследование 15 пациентов в Лос-Анджелесе показало, что этот препарат может стать наиболее эффективным средством против СПИДа.  
Новый препарат представляет собой белок, получаемый из китайского огурица, из которого получают лекарственные свойства еще с III века.  
В летний отпускной сезон в Шангши с 22 июля по 20 августа преобладает скорость на основных автомобильных дорогах снижается с 110 до 90 км/час. Это привело к снижению числа дорожно-транспортных происшествий.  
Отработавшие свой срок спутники, обломки ступеней ракетостроителя, другие находившиеся на орбите вокруг Земли «отходы» процесса освоения космоса становятся серьезной угрозой для новых, в том числе пилотируемых космических аппаратов, отмечают специалисты НАСА.  
В настоящее время в каталоге службы наблюдения США за космосом числятся 7.500 искусственно созданных объектов, засоряющих ближний космос. Среди них есть, например, «улыбки» в невесомости от астронавтов перчатка, отвертка и даже дорожная фотокамера.  
(По материалам ТАСС и зарубежной прессы.)

## «Заря Востока» писала в октябре...

1929 года  
1 октября тифлисское ПСО «Динамо» провело первую вылазку в подшефную деревню Цилкани (в 37 километрах от Тифлиса). В ней участвовали легкоатлетический коллектив «Динамоцев», команда стрелков и кинопередвижка. Кроме того, торгсектор «Динамо» отправил в Цилкани и небольшую партию спортивного инвентаря, продешево его там со скидкой в 20 процентов.  
1939 года  
Тбилисский фармако-химический завод впервые в СССР освоил производство из отечественного сырья вяжущих препаратов — галловой кислоты и танина. До этого сырье ввозилось из-за границы. В этом году фармако-химическая промышленность Грузии начнет выпускать активированный уголь, служащий для очистки химических препаратов от посторонних примесей.  
1949 года  
Колхозники селения Курта Ленинградского района закончили сооружение гидростанции, которая на днях дала ток. Энергия электростанции подается также в общественные здания и дома четырех соседних колхозов. Закончено строительство гидростанции и в колхозе села Икоте Ленинградского района.  
1959 года  
Продукция грузинских виноделов неизменно пользуется успехом у зарубежных потребителей. Об этом свидетельствует и такой факт: до конца нынешнего года сырьем запланированного ранее количества в зарубежные страны будет отправлено 900 тысяч бутылок марочных натуральных вин, 100 тысяч бутылок шампанского.  
1969 года  
Недавно при кафедре архитектуры Тбилисской Академии художеств было создано отделение восстановления национальной материальной культуры и фресок. В нынешнем учебном году на это отделение уже зачислили 10 человек. Студенты будут изучать ценности и характеристики памятников, их материальную часть, фрески, а также способы и методы реставрации в соответствии с эпохой, в которой они были созданы и замыслом авторов древних строений и стенписей.  
1979 года  
В Париже состоялся специальный просмотр, посвященный творчеству известного грузинского кинорежиссера Огара Иселиани. Зрителям увидели ленты «Листопад», «Жил печный дрозд», «Пастораль».  
«Отар Иселиани — один из крупнейших мастеров советского кинематографа», — подчеркивает газета «Монд», сообщая об этом просмотре.

### СЕКРЕТЫ ГРУЗИНСКОЙ КУХНИ

## Тыква с яблоками

Какие только блюда не готовят из тыквы! Ее не только варят или запекают в духовке. В народе пользуются популярностью запеканки тыквы с творогом, рисом и даже кукурузными хлопьями. Многие из этих блюд приготавливают с лечебной целью. К этому перечню блюд можно добавить еще одно — тыкву с яблоками.  
Очищенную и промытую тыкву нарезать ломтиками и уложить в кастрюлю. Добавить очищенные и мелко нарезанные яблоки, посыпать сахаром, влить воду и варить до готовности. При подаче посыпать измельченными грецкими орехами и корицей. Думаем, это блюдо понравится и детям, и взрослым.  
А пропорции приготовления одной порции таковы: тыква — 170 гр., яблоки свежие — 130, воды — 30, сахар — 10, орехи — 20, корица — 0,03 гр.

Кетеван ВАШАКМАДЗЕ.

## ИНТЕРМИКРО

КОМПЬЮТЕРЫ, ИНФОРМАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ, НАСТОЛЬНЫЕ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Они освобождают вашу инициативу от груза многих управленческих проблем и рутинной работы. С меньшим штатом и меньшими усилиями вы сможете резко повысить оперативность, качество и культуру управления, получите осязаемый коммерческий эффект.  
СП «ИНТЕРМИКРО» помогает руководителю любого масштаба стать хозяином положения в своем деле.  
**Первое решение — сотрудничество с «Интермикро» сделает все последующие ваши действия верными!**  
Вы получите в пользование новейшую компьютерную технику австрийской фирмы «Просистем». Для людей разных профессий и различной квалификации — это надежный рабочий инструмент. Оперативное владение информацией — ключ к успеху в современном деловом мире.

### PROSYSTEM



«ИНТЕРМИКРО» обеспечит оптимальный подбор вычислительной техники, ее установку «под ключ», наладку и обучение обслуживающего персонала.  
«ИНТЕРМИКРО» гарантирует качество обслуживания приобретенной или арендованной аппаратуры, снабжение пакетом программ, обеспечивающих полное использование возможностей вашего компьютера.  
«ИНТЕРМИКРО» рекомендует настольные типографии «Просистема», способные оперативно и качественно выполнять разнообразную издательскую работу. Диапазон миниатюрной аппаратуры — любая печатная продукция: от визитной карточки до финансовой документации.  
«ИНТЕРМИКРО» приглашает специалистов для знакомства с новейшей компьютерной техникой, пакетами программ и технологией в свой учебный центр.  
Совместное советско-австрийское предприятие «Интермикро» осуществляет операции в твердой валюте, переводных рублях.

ПОДРОБНЫЕ СВЕДЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ «ИНТЕРМИКРО» В ТБИЛИСИ.  
АДРЕС: 380007, ТБИЛИСИ, ПЛ. ЛЕНИНА, 4.  
ТЕЛЕФОНЫ: 99-86-75, 98-23-86, 98-23-87.

## НОВАЯ СТЕПЕНЬ ДОВЕРИЯ АСКО — МЕЖДУНАРОДНЫЙ УРОВЕНЬ СТРАХОВАНИЯ

# АСКО

АКЦИОНЕРНОЕ СТРАХОВОЕ КООПЕРАТИВНОЕ ОБЩЕСТВО ТБИЛИССКИЙ ФИЛИАЛ

«Когда все в порядке, мы — незримы. Мы появляемся в нужную минуту» — таков девиз АСКО.  
В Тбилиси открылось ЗАКАВКАЗСКОЕ БЮРО АКЦИОНЕРНОГО СТРАХОВОГО КООПЕРАТИВНОГО ОБЩЕСТВА. АСКО — это новый уровень услуг, принятых во всех высокоразвитых странах: от страхования гражданской ответственности до страхования домашних животных.  
АСКО — это оперативность: от принятия решения до его реализации здесь проходит не более 72 часов.  
АСКО — это шаг навстречу клиенту, мы готовы разделить с вами любую степень риска, предмет страхования можете предложить вы сами.  
АСКО — это реалистичность. Мы возмещаем убытки по реальным рыночным ценам, учитывая уровень инфляции.  
АСКО — это надежность и стабильность.

Заквказское бюро акционерного страхового кооперативного общества предлагает:  
СТРАХОВАНИЕ КООПЕРАТИВОВ;  
СТРАХОВАНИЕ ГРАЖДАНСКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ;  
СТРАХОВАНИЕ КОММЕРЧЕСКОГО РИСКА;  
СТРАХОВАНИЕ АВТОМОБИЛЕЙ;  
СТРАХОВАНИЕ ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫХ СИСТЕМ И МАШИНОЙ ИНФОРМАЦИИ;  
СТРАХОВАНИЕ ЖИЗНИ ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ;  
СТРАХОВАНИЕ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ.  
ВЫ ДОВЕРЯЕТЕ АСКО, АСКО ДОВЕРЯЕТ ВАМ!  
Звоните по телефону: 99-00-25, Адрес: пр. Руставели, 27, III этаж.

## НАША КОММЕРЦИЯ — ВАШ ПРОГРЕСС!

«ПРОГРЕССБАНК» — кредитное учреждение, действующее на принципах полной хозяйственной самостоятельности.  
«ПРОГРЕССБАНК» на коммерческих началах обеспечивает денежными средствами предприятия, организации и кооперативы, решающие научно-технические, экологические, культурно-просветительские и другие социально важные задачи.  
«ПРОГРЕССБАНК» готов на долевых началах принять участие в создании и деятельности самых разных предприятий и организаций, в том числе международных.

В ТБИЛИСИ СОЗДАЕТСЯ РЕГИОНАЛЬНЫЙ ФИЛИАЛ БАНКА. ЭТО — СОВМЕСТНОЕ С ТБИЛГОРИСПОЛКОМ ПРЕДПРИЯТИЕ С САМОСТЯТЕЛНЫМ УСТАВНЫМ ФОНДОМ.

ФИЛИАЛ «ПРОГРЕССБАНКА» ИЩЕТ ПАРТНЕРОВ!  
На весьма выгодных условиях вы можете внести пай в уставной фонд будущего банка, обеспечить себе высокие дивиденды с вложенного капитала и льготные условия кредитования собственной деятельности.

ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО АДРЕСУ: пл. ЛЕНИНА, 2, ТБИЛГОРИСПОЛКОМ, ТЕРРИТОРИАЛЬНО-МЕЖОТРАСЛЕВОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ Телефон 99-59-61



Тенгиз ЧАХЕЛАШВИЛИ, директор комбината.

# Хаши и татариакхни —

## В консервах

Всем, кто по достоинству ценит высокое качество колбас и мясных изделий, советуем следить за продукцией Кутаисского мясокомбината.

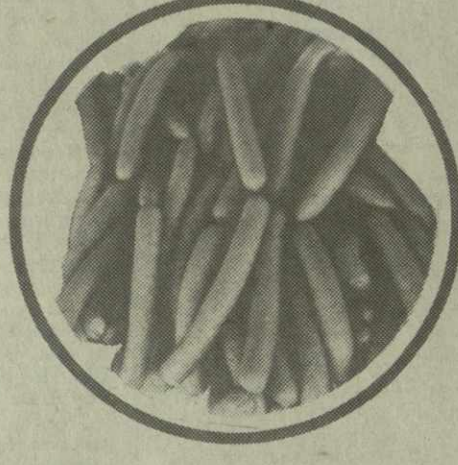
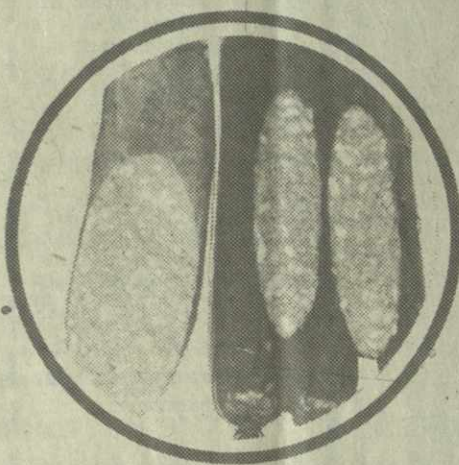
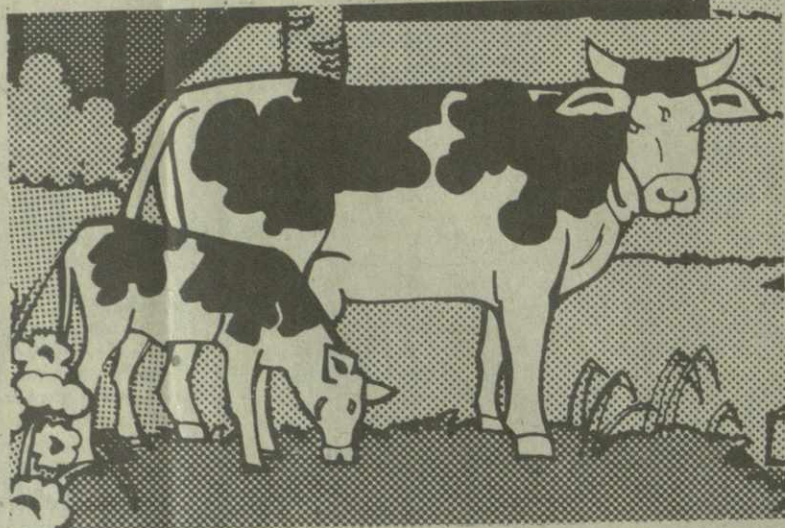
Их перечень не ограничивается «грузинской», «имеретинской», «тбилисской» и другими видами колбасных изделий, любое из которых может стать украшением вашего праздничного стола. Не залеживается на прилавках полукопченая «грузинская», которую на предприятии изготавливают по лучшим рецептам научного центра Госагропрома республики. С нетерпением ждут домохозяйки появления на прилавках гастрономов колбас «докторской», «любительской» и «колхидской». В ноябре в торговую сеть поступит новое изделие — «языковая» колбаса. У работников комбината есть все основания рассчитывать, что с реализацией ее тоже не будет проблем.

Гурманы! Не проходите мимо, увидев в магазинах «Хаши по-грузински» — эти консервы, «статьи, пойдут на пользу и тем, кто соблюдает диету.

Но коллектив комбината решил не останавливаться на достигнутом, разрабатывается технологическая рекомендация по выпуску мясных консервов «Татариакхни». Дебютная новинка, которое поступит в продажу в килограммовых банках, уже проведена.

Увеличится также производство сосисочных изделий, а в будущем году на комбинате будет освоен выпуск еще двух видов сырокопченой колбасы.

Приобретайте продукцию Кутаисского мясокомбината! Она обязательно придется вам по вкусу.



### ИНТЕРКУРЬЕР



ФРГ. Карлес быва-ет, омаржаде, даже у гигантов! Животное чира. И если, то, он все обрабатывает с оригинальным сверлом — бормашинкой Аугсбургского зоопарка, то, не смотря, как говорится, на «основную шкуру», это очень неприятно.

Фото ДПА ТАСС

### ФРАЗЫ

- Порой желание иметь твердую почву под ногами приводит и топтанию на месте.
- Получил по заслугам, своих родителей.
- Чувство долга лучше всего развито у кредиторов.
- Рациональные зерна хороши тогда, когда прорастают.
- Скорость прогресса лучше всего ощущается в очереди.
- На теплом месте зачастую работают с прохладцей.
- По мнению флюгера, ветер выражает его точку зрения.
- Жизнь порой подсказывает правильные решения, но лишь после того, как опыт укажет на ошибку.

Евгений ЛАПИН.

### КАЛЕЙДОСКОП НОВОСТЕЙ

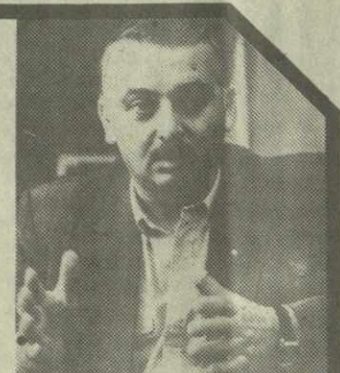
Американские ученые и инженеры разработали новые способы выявления дефектов в самолетах. При этом основным индикатором является тактильный метод, как устойчивость металла и коррозии, поскольку именно они являются причиной ряда аварий и катастроф на американских авиалиниях в последние годы. В среднем гражданские самолеты эксплуатируются в США 13 лет, но многие не списываются и после 20 лет полетов. В последнее время авиаконструкторы стали применять новые методы контроля за состоянием самолетов. Один из них заключается в том, что по обшивке авиалайнера посылаются электрические сигналы, и специальные приборы на бортовой компьютер, который их анализирует и дает соответствующие советы механикам.

Доктор Том Хант (Калифорнийский университет в Сан-Франциско) отмечает, что для ускорения заживления ран и предотвращения их бактериальной инфекции большое значение имеет обеспечение раны кровью и кислородом, ибо, говорит он, никакие антибиотики не помогут, если кровь и кислород не достигают тканей. Для повышения объема циркулирующей крови больной должен получать жидкость, и ему необходимо дышать обогащенными кислородом. В таком случае больной не мерзнет и контролирует все болевые ощущения, тогда как холод и боль вызывают уменьшение циркуляции крови.

(По материалам ТАСС и зарубежной прессы).

ПРИГЛАШАЕТ «СХИВИ»

SKHIVI



Иракли КВИВИДЗЕ, генеральный директор СП «Схиви».

Фотолюбители! Решением ваших проблем, связанных с проявлением и печатанием цветных снимков с пленок «Кодак», «Фуджи», «Агфа», займется совместное советско-венесуэльское предприятие «СХИВИ».

«СХИВИ» специализируется на оказании фото-, аудио- и видеослужб. «СХИВИ» — это гарантия высокого качества! При чем обслуживаются все — расчет с советскими и иностранными гражданами производится на валюту и рубли. Фирма «СХИВИ» реализует валюту иностранным туристам и зарубежным гражданам, проживающим в СССР, товары широкого потребления всемирно известной фирмы «Кодак», изделия народных мастеров Грузии и произведения молодых грузинских художников.

В совместное предприятие «СХИВИ» входят: — территориально-межотраслевое объединение Тбилигорисполкома; — производственное объединение «Солани» Министерства местной промышленности Грузинской ССР;

— венесуэльская фирма «Ростик Интернешнл».

«СХИВИ» ждет вас по адресу: ТБИЛИСИ, ПРОСПЕКТ МИРА, 16/20.



## БЕЗУПРЕЧНОСТЬ ОГРАНКИ, СОВРЕМЕННЫЙ ДИЗАЙН — ЭТО БАТУМСКИЙ ХРУСТАЛЬ!

Заявите в отдел посуды хозяйственных товаров универсамов и магазинов республики изделия «Батумского хрустала» — Батумского химического завода — сразу бросаются в глаза, привлекают внимание.

Вазы для фруктов, цветов, конфет, фужеры, бокалы и многое другое нравятся чистой линией, прозрачностью, безупречностью граней.

Наш завод ежегодно отправляет в розничную торговлю свыше 10 наименований изделий на 400 тысяч рублей, — рассказыет главный инженер Батумского химического завода Нани Шенгелая. — Не боясь быть нескромной, скажу, как женщина и хозяйка, что набор наших изделий украсит интерьер квартиры на самый привередливый вкус. Он к месту и на праздничном столе, и в интиме



серванта, «горки», «стенки», и даже на кухонных полочках.

Если мое мнение все же может показаться кому-либо слишком субъективным, то сам факт, что наша продукция не залеживается на прилавках, пользуется спросом, практически полностью раскупается, не вызывает сомнений. Вскоре на прилавках магазинов появятся новые изделия — вазочки для варенья, «кашцы», конфетницы, «лодочки», украшенные замысловатой огранкой, радующие

глаз оригинальным рисунком, интересные по форме и современные по стилю.

Для тех, кто завтра же отправит с посылкой хрусталь, называем цены. Они вполне доступны: бокалы — 1 руб. 40 коп. и 1 руб. 70 коп., конфетницы — 10 и 19 руб., «кашцы» — 20 руб., вазы в стиле «тюльпан» — 27 руб., вазы для цветов — от 40 до 110 руб., солонки — 70 коп.

Марина ДОНИНА. [Спец. корр. «Спектра»].



## Красиво, удобно, добротно

Так характеризуется мебель, производимая Кутаисским мебельным комбинатом. Спальный гарнитур «КУТАИСИ — 3700». Цена — 2.400 рублей. Столовый гарнитур «КУТАИСИ — 3000». Цена — 3.500 рублей. Тройка «КУТАИСИ — 3000». Цена — 1.600 рублей. Потребители могут приобрести мебель, как за наличный расчет, так и по пресчислению. Адрес: 384000, Кутаиси, ул. Строителя, 12. Тел.: 6-02-65, 6-05-10, 6-31-17.

### ИНТЕРКУРЬЕР

остановился около одной из многочисленных ла-воном, на прилавке которой были в изобилии разложены амулеты и украшения из бронзы, серебра и слоновой кости. Неожиданно его внимание привлек гигантский зуб, который владелец лавки назвал «зубом дракона», приносящим счастье и исцеление от болезней. Од-нако специалисту-археологу стало ясно с первого взгляда, что перед ним — зуб неизвестного науке вымершего

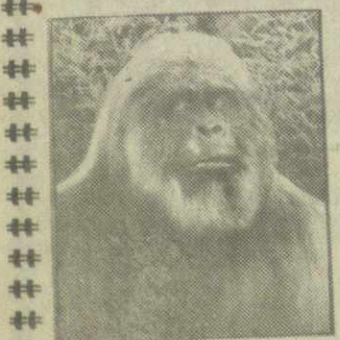
млекопитающего, при-надлежавшего к классу приматов. Исследовав в лабораторных условиях находку, Ненингсвальд подтвердил свое перво-начальное мнение и по-святил следующие не-сколько лет жизни поис-кам останков гигантско-го примата в джунглях Вьетнама, Лаоса и Ки-тая.

В ходе своих изыска-ний немецкий ученый нашел еще несколько зубов, остатков челю-стей и черепов, несом-ненно принадлежащих

«гигантопитеку», как ок-рестил Ненингсвальд огромного ископаемого примата. В своих стать-ях, посвященных этой проблеме, он писал, что «гигантопитек» обитал в прибрежных районах Южно-Китайского моря более 25 тысяч лет на-зад. Его рост превышал 3,5 метра, а вес доходил до трехсот и более ки-лограммов. Проблема загадочного ископаемого примата продолжает будоражить умы ученых. Двое амери-канских ученых — ар-хеологов из университе-

тов Айовы и Аризоны — Рассел Ичон и Джон Ольсен, совершившие их экспедицию по джунглям Вьетнама, где, по описа-нию Ненингсвальда, нахо-дился пещеры древних приматов, предполагают совершить новую серию экспедиций на террито-рии Китая и Вьетнама. А пока обильнее «гиган-топитека» могут полюбо-ваться посетители архео-логического музея горо-да Сан-Диего, приобре-вшего право показа чуче-ла ископаемого примата.

На снимке: так вы-глядит воссозданная учеными облики «гиганто-питека». Фотохроника ТАСС





ТРИ ЧАСА ПОСЛЕ ПОЛУНОЧИ



...В начале двенадцатого ночи 29 октября, после первого отделения, когда объявили, что группа Лютера Эллисона еще не прилетела в Тбилиси, в зале Госфильмофонии возник неодолимый гул.

Любители блюза пришли специально на легендарного американского гитариста и певца, а отсутствие последнего вызвало справедливое разочарование. Поэтому предложение дожидаться находящегося в эту минуту где-то над Кавказским хребтом музыканта было безоговорочно принято.

А произошло вот что. Ансамбль «Лютер Эллисон блюз бенд» должен был прилететь в наш город специальным рейсом Рим — Будапешт — Москва — Тбилиси. Но, по некоторым причинам, транзитная посадка была осуществлена в Праге. Так что на нужный самолет он не успел, и участники ансамбля оказались в сложной ситуации. Продюсер фестивалей Бу Джонсон тут же связывается с Прагой, дорога до Москвы оplanчивается, блюзмены летят в СССР, а багаж их в это время отправляют... в Париж. Еще одна непредвиденная преграда. К чести организаторов фестивалей, преодолеть удалось, а концерт начался в начале первого часа, уже 30 октября. И никто за время более чем часового ожидания не покинул зал.

Интерджаз-89

...Блюз хорош тогда, когда исполняющему его хорошему человеку — плохо. Эти слова принадлежат герою музыкального фильма «Перекресток» верному блюзмену «Блэйдн» Дугу Фулону. Блюз — музыка настроения, души... И когда, наконец, в зале зазвучал голос седого негра Лютера Эллисона, его настроение мгновенно передается всем зрителям. Три часа на сцене после изнурительной дороги — фантастика!

— Простите, мистер Эллисон, за нескромный вопрос, — остановил я его после концерта по дороге в гримерную. — Можете, дело тут в каком-то допинге?

— О, да, — рассмеялся он, — и еще в каком! Ваши зрители. Они и есть тот допинг. Таково выступление у меня еще не было. Эти люди прекрасно понимают блюз, и я счастлив. Я приехал в наземный город ночью, меня привозит в концертный зал, самый большой в Тбилиси, а он полон до отказа, несмотря на столь позднее время. И такой контакт. Жаль, что уже в пять утра мы должны улетать. Сегодня же нас ждут в Париже. Если еще хотя бы один день...

...«Джорджия, я люблю тебя, я очень устал, но я не чувствую усталости. Мне хорошо здесь. Как жаль, что Господь не подарил мне еще один день пребывания в вашем», — импровизировал на сцене Эллисон. Пот пропитал его майку с надписью «Тбилиси. «Интерджаз-89», на гитаре лопались не выдержавшие напряжения стальные струны, а он все пел. Мне кажется, исполняющему в эту ночь (вернее, под утро) на сцене Тбилисской госфильмофонии хорошему человеку было хорошо.

Игорь БАБКОВ.

ОФИЦИАЛЬНАЯ ТАБЛИЦА

ТИРАЖА ВЫИГРЫШЕЙ ПО ВОСЬМОМУ ВЫПУСКУ ДЕНЕЖНО-ВЕЩЕВОЙ ЛОТЕРЕИ 1989 ГОДА. ПРОВОДИМОЙ В ГРУЗИНСКОЙ ССР. ВЫИГРЫШИ ВЫПАЛИ НА СЛЕДУЮЩИЕ НОМЕРА СЕРИЙ И НОМЕРА ЛОТЕРЕЙНЫХ БИЛЕТОВ:

Table with columns: №№ серий, №№ билетов, Названия и размеры денежных выигрышей, Денежные выигрыши, №№ серий, №№ билетов, Названия и размеры денежных выигрышей, Денежные выигрыши, №№ серий, №№ билетов, Названия и размеры денежных выигрышей, Денежные выигрыши.

ПРИМЕЧАНИЕ: на все остальные 499 номеров лотерейных билетов этой серии выпали выигрыши по одному рублю. Если в колонке «№№ билетов» указано 1—500, это означает, что одинаковые выигрыши выпали на все 500 номеров лотерейных билетов этой серии. По выигрышу «100 штук лотерейных билетов» выдаются только билеты денежно-вещевой лотереи Грузинской ССР. Настоящая таблица является официальным документом, по которому производится выдача денежных и вещевых выигрышей по получению следующего номера газеты.

ПОРЯДОК ПОЛУЧЕНИЯ ВЫИГРЫШЕЙ

- 1. Владелец лотерейного билета, на котором выпал денежный выигрыш, может по своему желанию получить стоимость денежного выигрыша наличными деньгами. Денежные выигрыши по лотерейным билетам, а также по желанию получателя и деньги вещей денежного выигрыша стоимостью до 200 рублей выносятся владельцам билетов в отделении Сбербанка Грузии. Выигрыши в сумме свыше 200 рублей выносятся за исключением владельцев билетов в отделении Сбербанка в их филиалах с документами и более работниками, при этом владельцу лотерейного билета сообщается фамилия, имя, отчество и свой точный адрес. По крупногабаритным предметам также указывается наименование ближайшей железнодорожной станции, производящей операцию грузовой скоростью. 2. Выдача денежных выигрышей магазинами производится после проверки выигрышных лотерейных билетов в учреждении Сбербанка. 3. В случае, если отдельные предметы, разыгрываемые в лотерею, будут сняты с производства, стоимость предмета выдвигается получателю выигрыша наличными деньгами. 4. Выигрыши лотерейные билеты могут быть предъявлены для оплаты или для получения денежного выигрыша до 30 июня 1990 года включительно. После этого срока лотерейные билеты утрачивают силу и в оплате не принимаются. ПРИМЕЧАНИЕ: владельцы билетов денежно-вещевой лотереи, проводимой в других союзных республиках, могут провозить свои билеты по табличкам выигрышей и получать выигрыши денежно или деньгами вещей в отделении Сбербанка Первомайского района г. Тбилиси, а также г. Сухуми, Батуми, Цхвтали, Кутаиси, Рустави, Поти, Гагра, Гори, Цхалтубо и Зугдиди.

СПОРТ В ПЕРВОЙ ЛИГЕ. Состоялись матчи чемпионата СССР по футболу среди команд первой лиги. Кутаисские торпедовцы на своем поле принимали спортсменов клуба СКА «Карпаты» (Львов). Игра проходила с явным преимуществом автозаводцев и завершилась их уверенной победой — 4:0. Две другие команды — «Гурия» и «Динамо» (Батуми) в этом туре отдыхали.